

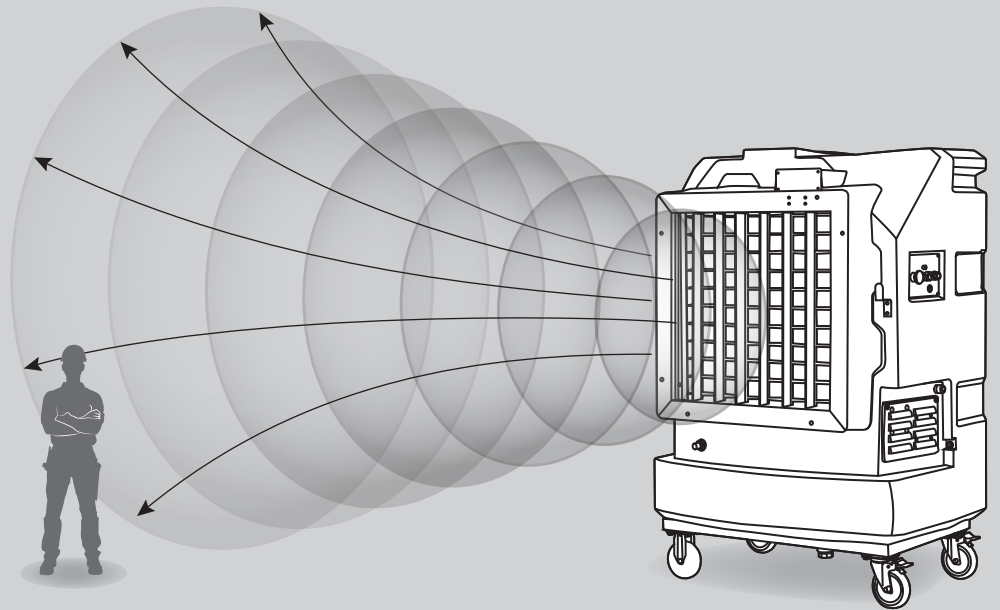


Handbuch downloaden

ecobreezer®



ecobreezer®



# Mobiler Verdunstungskühler

Bedienungsanleitung



## Vorwort

Wir danken Ihnen sehr für den Kauf und Ihr Vertrauen in unser Produkt. Um eine sachgemäße und bestmögliche Nutzung sicherzustellen, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch vor Inbetriebnahme eines ecoBreezer®-Verdunstungskühlers aufmerksam zu lesen.

Seite 02



Seite 05



Seite 07



Seite 09



Seite 11



Seite 13



Seite 23





## Sicherheitsvorkehrungen



**Bitte trennen Sie die Stromverbindung vor jeglichen Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten.**



**1**

Bitte machen Sie sich vor Inbetriebnahme Ihres neuen ecoBreezers mit der Betriebsanleitung vertraut.



**2**

Bedienfeld und Abdeckung eines Verdunstungskühlers dürfen nur durch eine qualifizierte Fachkraft geöffnet werden.



**3**

Fassen Sie Bedienfeld, Netzstecker und die Abdeckung des ecoBreezers bitte nicht mit nassen Händen an.



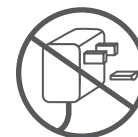
**4**

Teilen Sie die Stromversorgung nicht mit anderen Geräten (z.B. mehrere Geräte an einer Mehrfachsteckdose). Bitte verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel mit mehr als 2,0 mm<sup>2</sup> (14 Awg) und einer max. Länge von 25 Metern. Die Verwendung eines nicht konformen Kabels kann zu einem Kurzschluss führen.



**5**

Vermeiden Sie die Verwendung alter Verlängerungskabel oder alter Steckdosen. Halten Sie die Kabel grundsätzlich von Hitze und Feuer fern. Legen Sie das Stromkabel nicht an Orten aus, wo Personen sich verletzen oder Fahrzeuge behindert werden könnten.



**6**

Entfernen Sie auf keinen Fall das Erdungsteil des Steckers. Wählen Sie eine passende und feste Steckdose.

**Zu Ihrer Sicherheit:** Manipulieren Sie weder Stromkabel noch die Verkabelung des Bedienfeldes. Änderungen dürfen nur von Fachpersonal vorgenommen werden!





## Sicherheitsvorkehrungen



**Bitte trennen Sie die Stromverbindung vor jeglichen Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten.**



**7**

ecoBreezer®-Verdunstungskühler dürfen nicht verwendet werden zum Ansaugen von:

- entflammaren Gasen, einschließlich Fettgas, Brenngas, reinem Sauerstoff, Wasserstoffgas usw.
- entflammaren Flüssigkeiten, wie Gas, Toluol usw.
- Staub oder Kristallen unter 80° C Brennpunkt, einschließlich Magnesium, Platin, Schießpulver usw.



**8**

Falls der Ventilator nicht richtig funktionieren sollte, schalten Sie bitte den Strom aus und überprüfen Sie Kabel, Steckdose oder Verlängerungskabel. Starten Sie anschließend den Ventilator erneut.

Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie einen ecoBreezer® gekauft haben oder an uns, um einen Reparatur- oder Ersatzteilservice zu vereinbaren. Bitte tauschen Sie die Ersatzteile nicht selbst aus.



**9**

Stellen Sie den Verdunstungskühler auf einem ebenen Untergrund auf und betätigen Sie bei Inbetriebnahme die Stellbremse. Falls Sie das Gerät im Freien verwenden und es drohen Starkregen oder Überschwemmung, nehmen Sie den ecoBreezer® bitte sofort vom Netz und stellen das Gerät unter.



**10**

Falls Sie vorhaben Ihren Verdunstungskühler längere Zeit nicht zu benutzen, öffnen Sie bitte die Ablaufkappe, um das Wasser im Tank zu entleeren. Schalten Sie danach den Ventilator für ca. 1–2 Stunden ein, um die Kühlwaben zu trocknen. Nach dem Trocknen ziehen Sie den Stecker vom Netz und vom Gerät ab und lagern es ein.



**11**

Für eine manuelle Wasserbefüllung schalten Sie bitte den Ventilator aus, trennen den ecoBreezer® vom Strom und öffnen die Zufuhrklappe, um (Eis)Wasser einzufüllen.



**12**

Richten Sie die Luftansaugseite (die Seite der Kühlwabe) nicht auf brennende oder rauchende Gegenstände – auch nicht auf Streichhölzer, Asche, Zigaretten, Zigarren, Holzkohle usw. Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäßes Handeln verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt!



**13**

Während der ecoBreezer® in Betrieb ist, sollten Sie weder das Gehäuse, noch den vorderen Schutz des Ventilators oder die Kühlwaben auf der Rückseite öffnen oder entfernen. Ebenso sollten keine Gegenstände in den Ventilator gelangen, um grundsätzlich jegliche Gefahren zu vermeiden.



**14**

Die ecoBreezer®-Verdunstungskühler sind schwer und groß. Bitte bewegen Sie das mobile Gerät nur seitlich und nicht über die Front- oder Rückseite, damit Sie kein Hindernis übersehen.



**15**

Während Ihr ecoBreezer® in Betrieb ist, öffnen Sie bitte nicht die Zufuhrklappe, um Wasser einzufüllen. Greifen Sie nicht in die laufenden Ventilatorenblätter: Dies kann sowohl zu Verletzungen führen als auch die Blätter beschädigen.



**16**

Bitte geben Sie beim Reinigen des Verdunstungskühlers kein Wasser auf das Bedienfeld oder die Abdeckung, um Schäden zu vermeiden.



**17**

Ersetzen, demontieren oder reparieren Sie den ecoBreezer®-Verdunstungskühler und einzelne Teile nicht ohne fachkundige Anleitung. Schäden, die durch die bereits genannten Probleme verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Bitte kontaktieren Sie uns oder einen autorisierten Händler für weitere Unterstützung.



**18**

Bitte reparieren oder tauschen Sie die Ventilatorenblätter nicht eigenständig aus, um auch hier Unfälle zu vermeiden.



**19**

Vermeiden Sie es, den Verdunstungskühler durch Ziehen am befestigten Schlauch von A nach B zu bewegen, da dies zu Beschädigungen am Gerät führen kann.

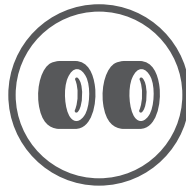


## Leistungen und Spezifikationen

## Produktleistung



Regulieren Sie nach Bedarf die Geschwindigkeit des Ventilators mit der energiesparenden, stufenlosen Gerätesteuerung.



Mühevolle Beweglichkeit, dank Heavy-Duty-Rollen.



Verdunstungskühlung ohne Nebelbildung.



Sie können über die Zufuhrklappe noch Eis hinzugeben, um den Kühleffekt zu verstärken.



Ein großer Wassertank ermöglicht einen Betrieb von ca. 4–6 Stunden.



Ein Wasserstands-Sensor schützt die Pumpe vor Überhitzung bei zu niedrigem Wasserstand.



Während des Kühlvorgangs wird zusätzlich Staub aus der Luft gefiltert und so frischere und saubere Luft erzeugt.



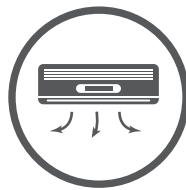
Die Mobilität des Gerätes garantiert flexible und ortsunabhängige Einsatzmöglichkeiten.



100 % Made in Taiwan. Beste Qualität.



Stabile Top-Qualität mit einer PE-Rahmenstruktur.



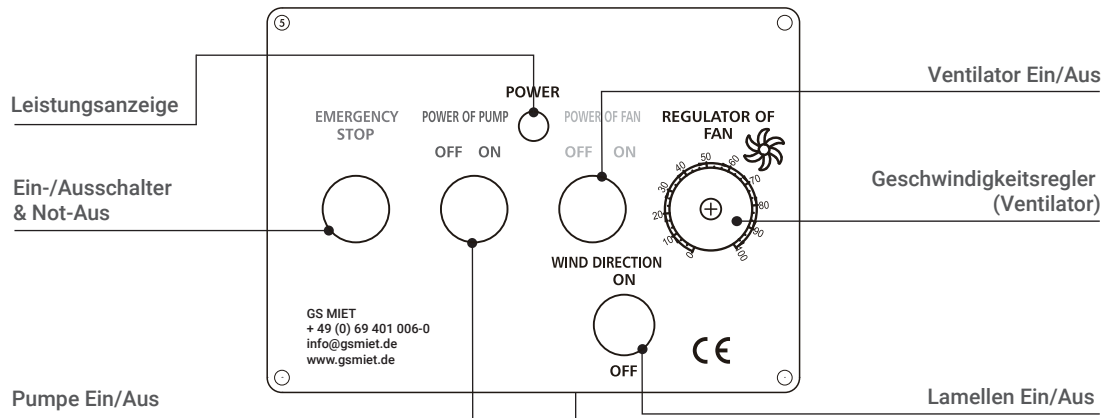
In bereits klimatisierten Räumen führt der ecobreezer® zu einer höheren Energieeinsparung und verbessertem Kühleffekt.



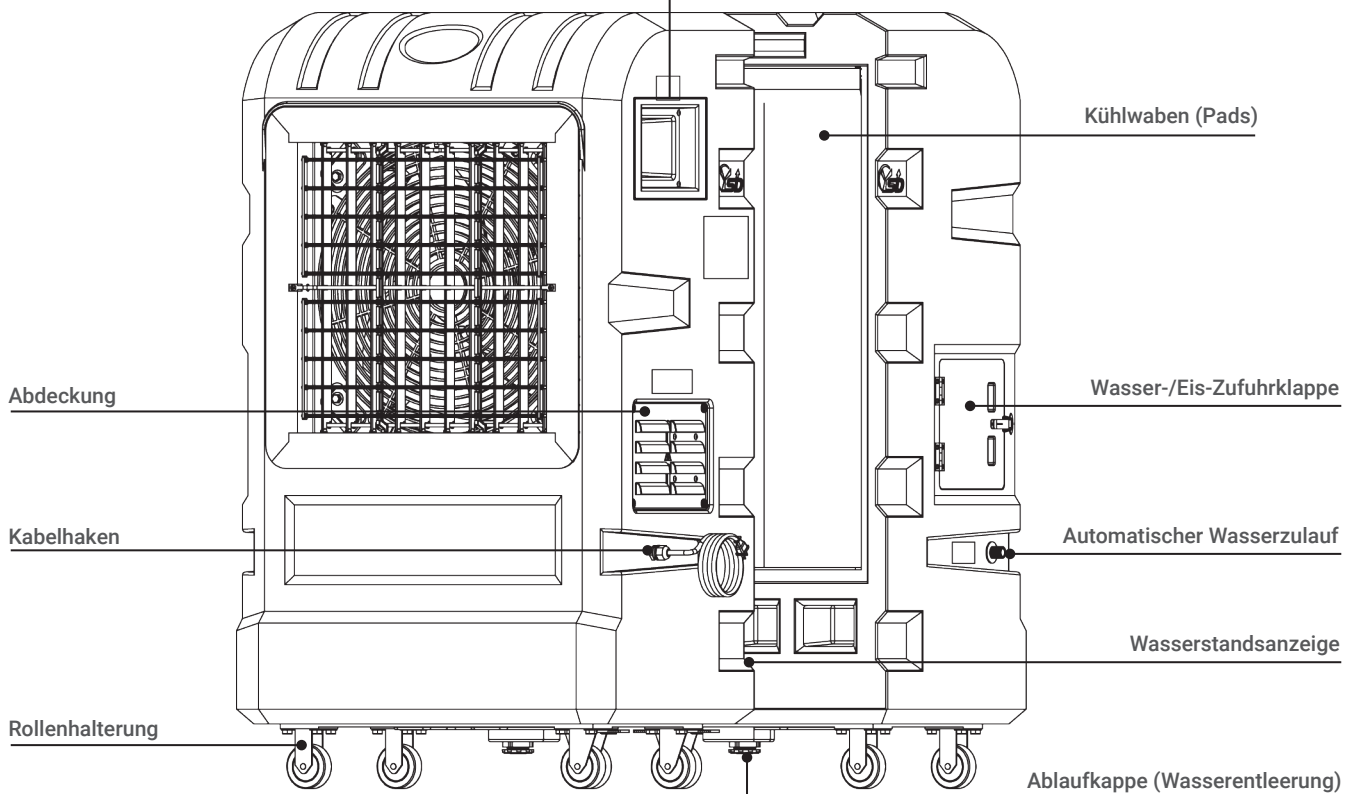
# Leistungen und Spezifikationen

# ecoBreezer® 120M

Gerät	Verdunstungskühler	Gewicht	45 kg
Kategorie	Mobile Kühlgeräte	Motor	elektrisch
Typ	ecoBreezer® 120M	Stromanschluss /Leistung	230 V/510 Watt
Verwendung	Kühlen, Klima, Verdunstungskühler, Ventilator, Cooler	Luftleistung	14.000 m³/h
Geräteabmessungen	740 x 500 x 1300 mm	Inhalt/Tankvolumen	60 l



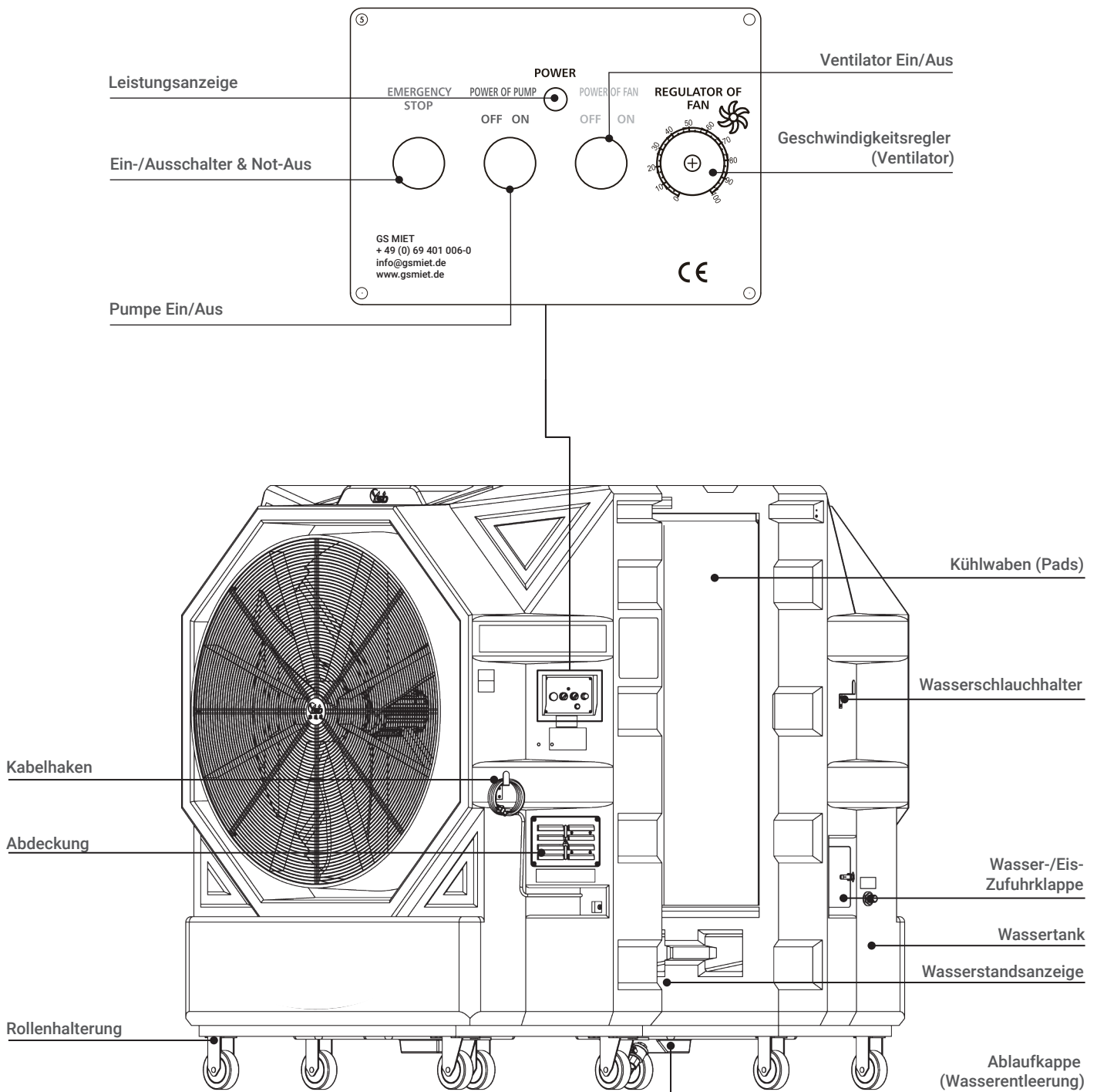
(Beachten Sie, diese Funktion ist nur im ecoBreezer® 120M erhältlich).



# Leistungen und Spezifikationen

# ecoBreezer® 300M

Gerät	Verdunstungskühler	Gewicht	120 kg
Kategorie	Mobile Kühlgeräte	Motor	elektrisch
Typ	ecoBreezer® 300M	Stromanschluss /Leistung	230 V/960 Watt
Verwendung	Kühlen, Klima, Verdunstungskühler, Ventilator, Cooler	Luftleistung	32.000 m³/h
Geräteabmessungen	1550 x 810 x 1860 mm	Inhalt/Tankvolumen	180 l

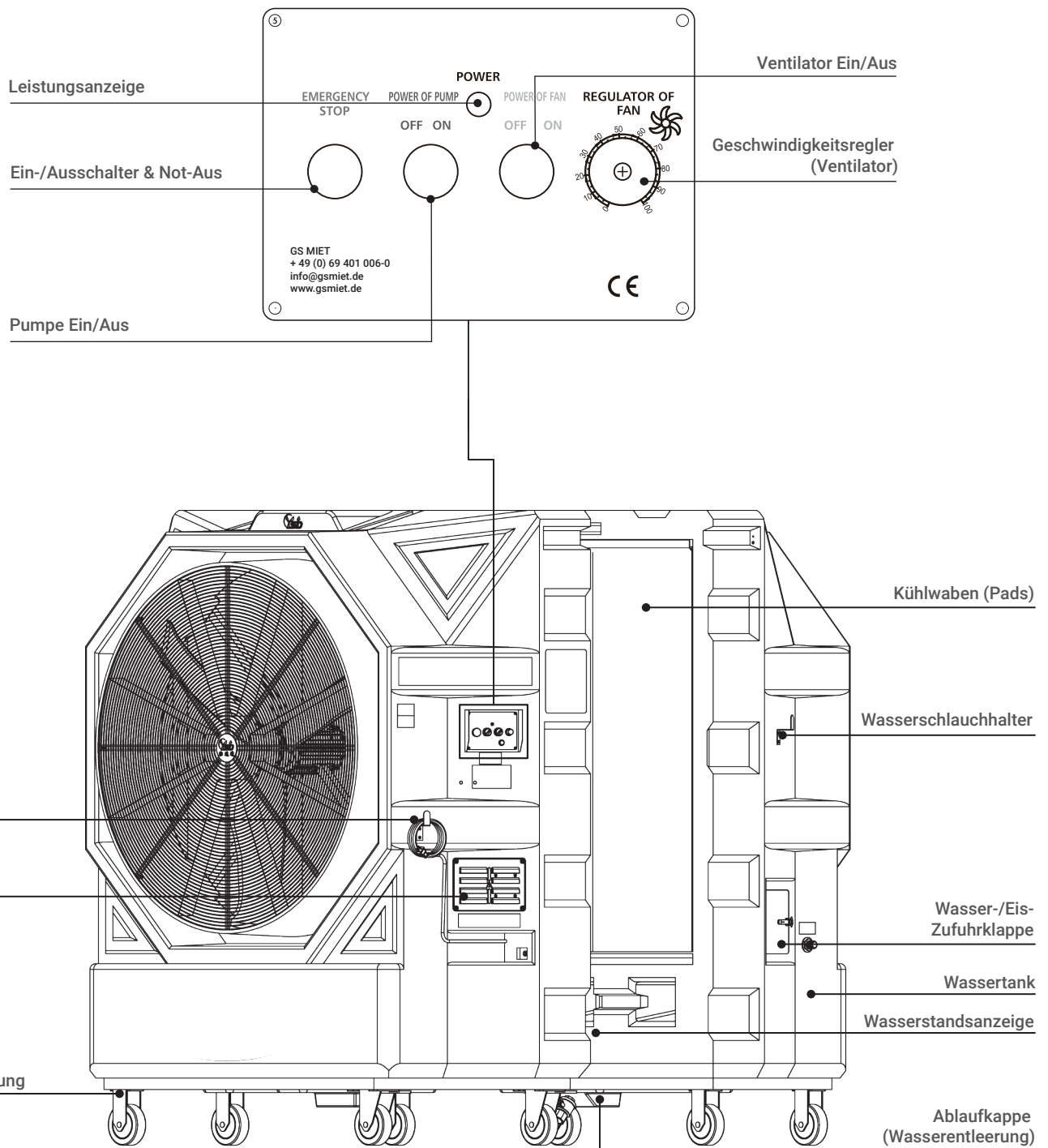




# Leistungen und Spezifikationen

# ecoBreezer® 500M

Gerät	Verdunstungskühler	Gewicht	185 kg
Kategorie	Mobile Kühlgeräte	Motor	elektrisch
Typ	ecoBreezer® 500M	Stromanschluss /Leistung	230 V/1100 Watt
Verwendung	Kühlen, Klima, Verdunstungskühler, Ventilator, Cooler	Luftleistung	48.000 m³/h
Geräteabmessungen	1800 x 880 x 2200 mm	Inhalt/Tankvolumen	230 l










## Betriebsanleitung

**1** Bitte folgen Sie den nachstehenden Empfehlungen für den sicheren Betrieb Ihres ecoBreezers:

- A  Bitte schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle mit AC 230V, 50 Hz, einphasig an (s. Aufkleber am Gerät mit den entsprechenden Spannungswerten).
- B  Die Netzspannung sollte maximal 10 % höher oder niedriger als die angegebene Spannung sein.
- C  Geeignete Betriebstemperatur: 0°–45° C. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen oder offenem Feuer auf.

**2** Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Befüllen Sie den Tank stets bis zum Maximum der Skala – aber bitte nicht darüber hinaus.

**3** Stellen oder legen Sie keine Gegenstände auf den Verdunstungskühler. Dies kann möglicherweise zu Schäden oder zum Umkippen des Gerätes führen oder Verletzungen zur Folge haben.

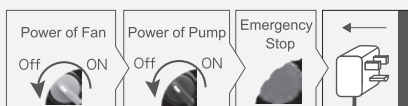
**4** Lassen Sie die Klappe des Einfüllbehälters nach dem Gebrauch geschlossen.

**5** Die Schutzabdeckung und andere Teile eines ecoBreezers dürfen nicht demontiert werden, da dies zu Defekten am Gerät oder zu Unfällen führen kann.

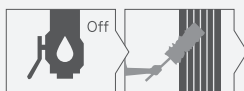
**6** Bitte nutzen Sie keine Mehrfachsteckdosen und teilen Sie die Stromquelle nicht mit anderen Geräten, die ebenfalls einen hohen Spitzenstrom benötigen, damit die Sicherheit gewährleistet bleibt.

**7** Wenn Sie die Wasserpumpe ausschalten, können Sie den Verdunstungskühler auch allein mit der Ventilatorfunktion verwenden.

**8** Um die beste Kühlwirkung zu gewährleisten, empfehlen wir, dass Sie die Kühlwaben (Pads) ab und zu säubern und das Wasser im Tank einmal pro Woche wechseln. Öffnen Sie die manuelle Ablaufkappe am Boden des Gerätes zur Wasserentleerung und füllen Sie den Tank nach den folgenden Reinigungsverfahren wieder auf, um die Lebensdauer der Pumpe zu verlängern und die Wartungshäufigkeit zu verringern.



A. Achtung! Vor der Reinigung schalten Sie bitte den Verdunstungskühler aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie das Gerät von der Stromquelle und anderen in der Nähe stehenden Geräten.



B. Öffnen Sie die manuelle Ablaufkappe am Boden des Gerätes zur Wasserentleerung und reinigen Sie die Kühlwaben mit einer weichen Bürste von oben nach unten. Warten Sie kurz bis das Schmutzwasser abgeflossen ist und schließen Sie wieder den Deckel des Abflusses.



C. Achten Sie darauf, dass beim Säubern der Kühlwaben kein Wasser direkt auf das Bedienfeld oder die Abdeckung des Verdunstungskühlers kommt. Dies kann die Motorsteuerung beschädigen.



D. Reinigen Sie das Ventilatorgehäuse lediglich mit einem feuchten Tuch. Bitte weder mit Wasser besprühen noch mit einer handelsüblichen Reinigungsflüssigkeit abwischen.

**9** Produktschäden, die durch die folgenden Punkte verursacht wurden, werden durch unsere Garantie nicht abgedeckt:

- A | Stromanschluss mit falscher Spannung.
- B | Vom Benutzer verursachte Schäden während der Handhabung oder des Transports.
- C | Schäden, die durch Naturkatastrophen verursacht wurden.
- D | Strukturelle Schäden, die durch flüchtige Flüssigkeiten oder Gase verursacht wurden.
- E | Unfälle oder Schäden, die durch Kabelverbindungen oder Nutzung von Mehrfachsteckdosen mit anderen Geräten verursacht wurden.
- F | Schäden, die durch Umrüstung oder Austausch von Teilen verursacht wurden.
- G | Fehlfunktionen, die durch Manipulation an Kabeln verursacht wurden.
- H | Schäden, die durch Spritzwasser oder Regen verursacht wurden.
- I | Pumpenschäden, die durch Verstopfung aufgrund unvorsichtiger Reinigung verursacht wurden.
- J | Schäden, die durch nicht angeleitete oder falsche Handhabung verursacht wurden.



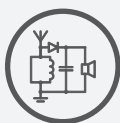
Falls Sie weitere Fragen haben, können Sie uns jederzeit kontaktieren.



Produkt-Merkmale



Stufenlos regulierbarer Ventilator/Geschwindigkeitsregelung



Kurzschlussabsicherung



Sanfter Anlaufmotor



Niedrigwasserschutz



Überspannungsschutz



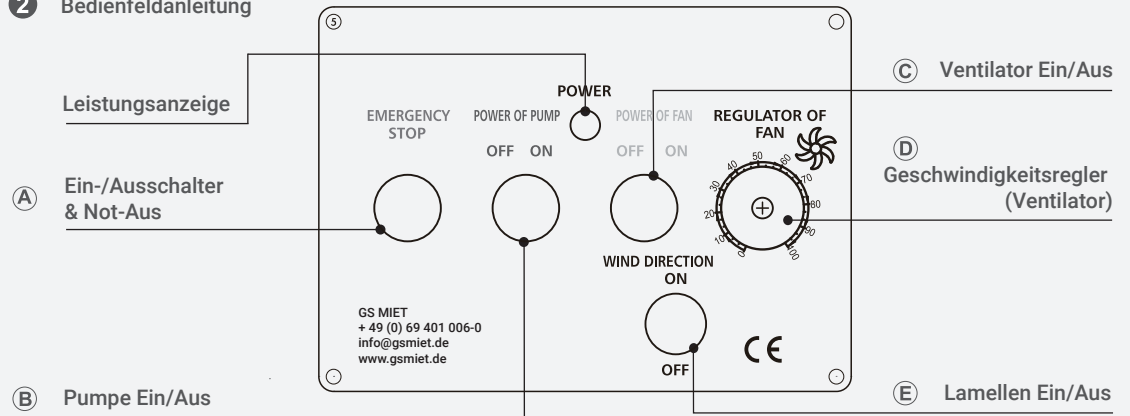
# Betriebsanleitung

## Bedienoberfläche – Control Panel 120M



- Vorgehensweise und automatischer Wasserzulauf:**  
Befestigen Sie zunächst den Schnellanschluss des Wasserzulaufschlauches an einem Wasserhahn und ziehen Sie ihn fest. Überprüfen Sie, ob das andere Ende des Anschlusses am Verdunstungskühler befestigt ist. Öffnen Sie nun den Wasserhahn und füllen Sie den Wassertank bis zur maximalen Wasserstands-Skala auf. Schalten Sie die Pumpe ein (s. Anleitung Bedienfeld) und befeuchten Sie die Kühlwaben ca. 1–2 Minuten lang. Schalten Sie danach den Ventilator ein und passen Sie die Geschwindigkeit des Ventilators nach Ihrem Bedarf an. Auf diese Weise erzielen Sie die beste Kühlwirkung.

**2 Bedienfeldanleitung**



(Beachten Sie, diese Funktion ist nur im ecoBreezer® 120M erhältlich).

<b>A</b>		<b>Strom / Not-Aus</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drehen Sie den Schaltknopf – die Leistungsanzeige leuchtet auf.</li> <li>• Drücken Sie den Knopf, um den Strom bei einem Notfall abzuschalten. Bitte beachten Sie dazu die allgemeinen Hinweise zum Ein- und Ausschaltvorgang.</li> <li>• Achtung: Nachdem Sie den Not-Aus betätigt haben, starten Sie den Verdunstungskühler erst nach 20 Sekunden neu.</li> </ul>
<b>B</b>		<b>Pumpe einschalten</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Pumpe startet beim Anschalten nur, wenn ausreichend (!) Wasser im Tank ist.</li> <li>• Bei zu niedrigem Wasserstand springt sie nicht an.</li> </ul>
<b>C</b>		<b>Ventilator einschalten</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie den Ventilator ein und betätigen Sie den Drehregler, um die Geschwindigkeit des Ventilators nach Bedarf zu steuern.</li> </ul>
<b>D</b>		<b>Geschwindigkeitsregler</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sobald der Ventilator Strom hat, können Sie die Stärke des Luftstroms, individuell und stufenlos, von 0 bis 100 regulieren: Je höher die Zahl, desto schneller dreht sich der Ventilator und um so stärker ist der Luftstrom.</li> </ul>
<b>E</b>		<b>Stromversorgung der Lamellen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die elektrischen Lamellen Ihres ecoBreezers 120M individuell ein. (In den Modellen ecoBreezer® 300M und 500M nicht vorhanden).</li> </ul>



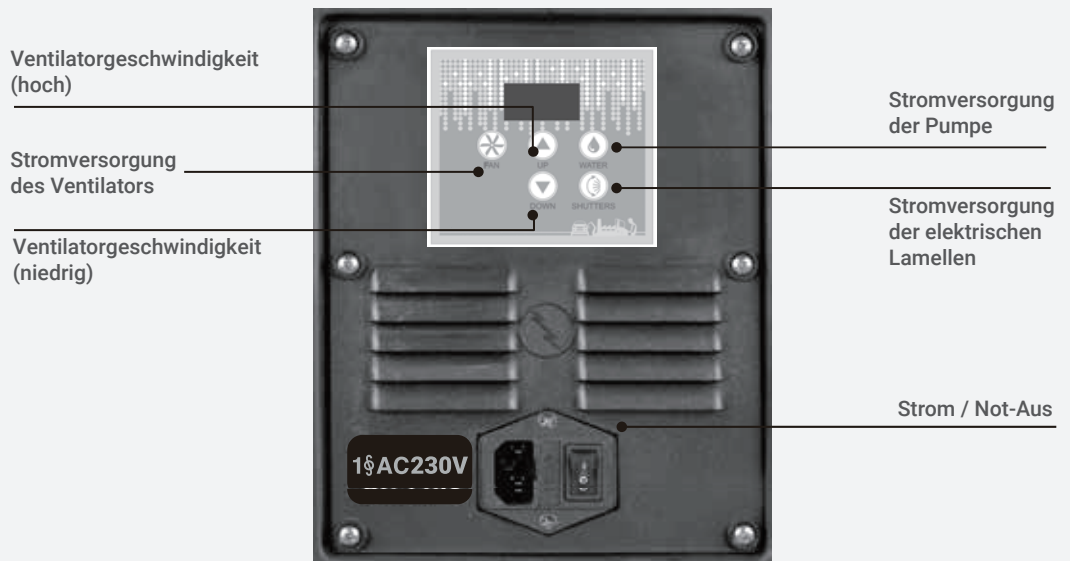


# Betriebsanleitung

## Funktion und Anleitung – ecoBreezer® 120M



- 1 Öffnen Sie die Zufuhrklappe, um den Tank aufzufüllen. Schalten Sie die Pumpe ein (siehe Bedienfeldanleitung) und befeuchten Sie die Kühlwaben (Pads) ca. 1–2 Minuten lang. Schalten Sie danach den Ventilator ein und passen Sie die Geschwindigkeit und Intensität Ihrem Bedarf an. Auf diese Weise erzielen Sie die beste Kühlwirkung Ihres ecoBreezers.
- 2 Vermeiden Sie den Kontakt des Bedienfeldes mit Wasser, da dies zu einem Kurzschluss führen kann.
- 3 Bitte beachten Sie auch die folgenden Bedienfeld-Hinweise:



A		<b>Strom / Not-Aus</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drehen Sie den Schaltknopf – die Leistungsanzeige leuchtet auf.</li> <li>• Drücken Sie den Knopf, um den Strom bei einem Notfall abzuschalten. Bitte beachten Sie dazu die allgemeinen Hinweise zum Ein- und Ausschaltvorgang.</li> <li>• Achtung: Nachdem Sie den Not-Aus betätigt haben, starten Sie den Verdunstungskühler erst nach 20 Sekunden neu.</li> </ul>
B		<b>Pumpe einschalten</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Pumpe startet beim Anschalten nur, wenn ausreichend (!) Wasser im Tank ist. Bei zu niedrigem Wasserstand springt sie nicht an.</li> </ul>
C		<b>Ventilator einschalten</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schalten Sie den Ventilator ein und betätigen Sie den Drehregler, um die Geschwindigkeit des Ventilators nach Bedarf zu steuern.</li> </ul>
D		<b>Geschwindigkeitsregler</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sobald der Ventilator Strom hat, können Sie die Stärke des Luftstroms, individuell und stufenlos, von 0 bis 100 regulieren: Je höher die Zahl, desto schneller dreht sich der Ventilator und um so stärker ist der Luftstrom.</li> </ul>
E		<b>Stromversorgung der Lamellen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die elektrischen Lamellen individuell ein. (Nur beim Verdunstungskühler ecoBreezer® 120M).</li> </ul>



## Betriebsanleitung



Inbetriebnahme  
des Ventilators

### Hinweis-Etiketten

**1⚡ AC230V**

Stromversorgung. Spannung.



**WARNING / DANGEROUS**



**ELECTRIC SHOCK  
OPERATE CAREFULLY**



**DON'T SPRAY WATER**

**VORSICHT!**

Der Wechselrichter und der Controller des Ventilators sind hier installiert.  
Wischen Sie den Ventilator nur mit einem feuchten Tuch ab.

Das Besprühen mit Wasser könnte zu Leckstrom oder Kurzschluss führen!



**AVOID HIGH WATER PRESSURE**

**WATER IN**

**WASSER EINFÜLLEN**

Der Wasserzulaufdruck sollte 70 PSI/4,83 Bar nicht überschreiten.

**WATER OUT**



**WASSER ABLASSEN**

Manuelle Wasserentleerung:  
Öffnen – zum Wasser-  
wechseln und Reinigen.



**WARNING**



**RISK OF  
DRAW IN**



**DANGEROUS  
DON'T TOUCH**

**WARNING!**

Während des laufenden Betriebs  
nicht in den Ventilator fassen und  
Abstand halten.

## Betriebsanleitung



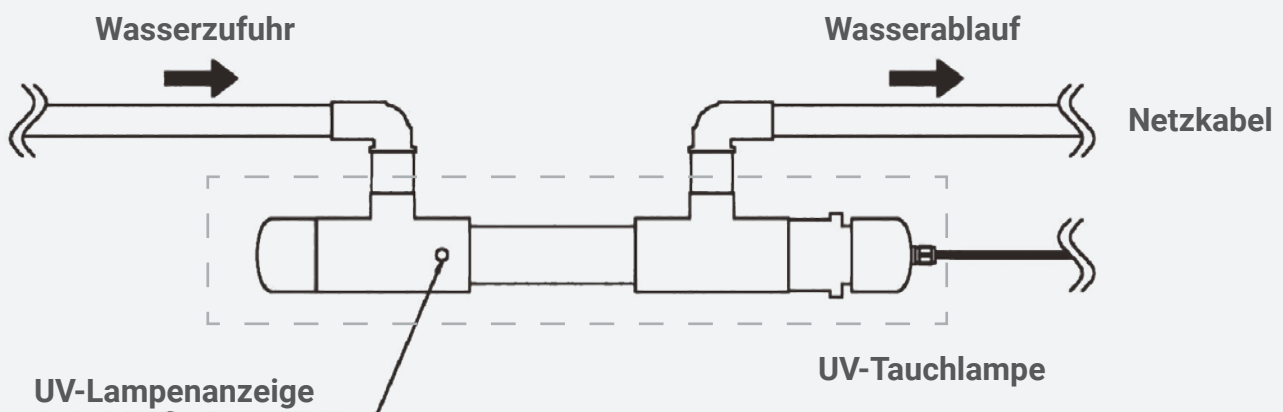
### Ultraviolettes Licht zur Vermeidung von Bakterien (optional erhältlich).

Das ultraviolette Licht dient zur Kontrolle von möglichen Bakterienansammlungen und der Vermeidung von bspw. Legionellen.

Die UV-Lampe ist im Inneren des Kunststoffrohrs verbaut. Da das Wasser kontinuierlich durch das UV-Licht fließt, werden mögliche Bakterien abgetötet.

Die UV-Lampe darf NICHT von Ihnen selbst ausgetauscht oder abgenommen werden. Das ist nur geschulten Technikern eines zertifizierten Händlers vorbehalten.

**Die Garanzzeit auf die UV-Lampe beträgt 1 Jahr.**





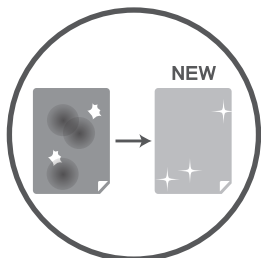


## Reinigung und Wartung



### Tauschen Sie das Wasser regelmäßig aus:

- ❶ Während des Gebrauchs können sich Staub und Schmutzpartikel im Wassertank absetzen. Dies kann die Kühlleistung Ihres ecoBreezers verringern und auf Dauer unangenehme Gerüche verursachen. Wir empfehlen, das Wasser im Tank mindestens einmal pro Woche zu wechseln. Bei Bedarf auch öfter. Sprühen Sie kein Wasser direkt auf den Wechselrichter oder das Bedienfeld.
- ❷ Der Ventilator ist mit einem Staub- und Partikelfilter ausgestattet. Wenn Sie den Ventilator in einer staubigen Umgebung verwenden, empfehlen wir, nach Gebrauch die manuelle Ablaufkappe zu öffnen, um das Wasser abzulassen und den Tank bei Bedarf wieder aufzufüllen.
- ❸ Die manuelle Wasserentleerung befindet sich am Boden des ecoBreezers. Öffnen Sie die Ablaufkappe und lassen Sie das Wasser ab. Verschließen Sie danach den Ablauf wieder.



**Unsere Kühlwaben sind Verbrauchsmaterialien. Bitte kontaktieren Sie uns oder unsere Händler, um Ersatz zu erhalten, wenn das Material verschmutzt oder beschädigt ist.**



### Warnung

- ❶ Bitte halten Sie sich an die Anweisungen in dieser Betriebsanleitung. Schäden und Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- ❷ Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle, die durch unbefugte Produktmodifikationen verursacht wurden.
- ❸ Falls Sie während der Lieferung oder des Transports Probleme feststellen, kontaktieren Sie uns oder unsere Händler in Ihrem Land. Wir helfen Ihnen gerne weiter.
- ❹ Um Unfälle oder Schäden zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Hinweise:
  - Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit dem Gerät vertraut.
  - Lesen Sie die Betriebsanleitung und alle Hinweise sorgfältig durch.
  - Zum besseren Verständnis lesen Sie bitte auch jedes Hinweis-Etikett, bevor Sie das Gerät in Benutzung nehmen.

Der Inhalt dieser Betriebsanleitung, einschließlich der Spezifikationen und des Designs der Produkte, kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Diese Betriebsanleitung ist durch Urheberrechte geschützt. © 2024, ecoBreezer® eine Marke der GS MIET GmbH. Alle Rechte vorbehalten.